

Saturn[®]

ST-EC0190

SINGLE COOKING PLATE



GB

SINGLE COOKING PLATE

Dear Buyer!
 We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric hazard and injury.

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces.
- To protect against electrical shock, do not place this unit in water or other liquid. (See instructions for cleaning.)
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not use appliance unattended.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Turn control to the "OFF" position before unplugging. Allow the appliance to cool before cleaning it.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or if it has been damaged in any manner. Return the appliance to the authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- To reduce the risk of injury, use only accessory attachments recommended by the manufacturer.
- Do not use outdoors or in a damp area.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Always attach plug to the appliance first, then plug cord into a wall outlet. To disconnect, turn any control to the "OFF" position, then remove the plug from the wall outlet.
- Do not use the appliance except as intended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

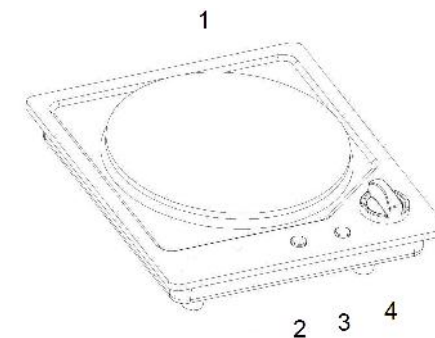
knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

•Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
 THIS PRODUCT FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Service life – 4 years.

OUTLOOK



- 1- Hotplate
- 2- Power indicator
- 3- Function indicator
- 4- Temperature control

OPERATION INSTRUCTIONS

•When you plugging in the hotplate, the power indicator will light up. Before plugging in your new hot plate, check to see that the electric circuit is not overloaded with other appliances. This unit should always be operated on a separate 220-240 volt, AC outlet which is able to supply min.16A. Be certain that your unit is resting level on the countertop. Avoid using pans that are unstable and easily tipped.

•Place a pan on a heating element. Turn the Thermostat out of the "OFF" position. The pilot light will glow indicating the heating element is powered, and heating will begin immediately. The degree of heating is adjustable with the thermostat between "OFF" and "MAX".

The metal surfaces will become hot. Do not touch while in use. When cooking is finished, turn the thermostat back to the "OFF" position. If the hotplate is not to be in use for a long period of time, it is recommended to unplug the unit from the outlet. This helps to prevent accidental burns.

CLEANING

Reasonable care will insure many years of service of your unit. Avoid dropping items on the heating elements.

1. Always unplug unit from electrical outlet and allow to cool before cleaning.

2. NEVER IMMERSE IN WATER.

3. Use damp soapy cloth or sponge to clean surface of hotplate, chrome burner ring, drip pan and base. The sponge or cloth should only be damp without water dripping to avoid water leaking into the hotplate. NEVER USE HARSH ABRASIVES OR STEEL WOOL PADS ON ANY PART OF UNIT.

4. Any servicing other than cleaning should be performed by an authorized service center.

NOTE:
1. A short power supply cord is provided to reduce the risk of personal injury resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is required, extension cords are available from local hardware stores and may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used:

- the marked electrical rating of the extension cord should be at least 16A, 250V, 3000W;

- the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over nor should it touch any part of the hotplate body.

2. Please use the flat-bottomed pans. We recommend use frying pan because it can fully contact with hot plate, make sure got the highest heat.

3. Do not put any liquid on the hotplate surface in order to prolong its service life.

2. Please use the flat-bottomed pans. We recommend use frying pan because it can fully contact with hot plate, make sure got the highest heat.

3. Do not put any liquid on the hotplate surface in order to prolong its service life.

SPECIFICATIONS

Power of burn cooker: 1500 W
Rated voltage: 220-240 V
Rated frequency: 50 Hz
Rated current: 6.8 A

SET

COOKING PLATE 1
INSTRUCTION MANUAL
WITH WARRANTY BOOK 1
PACKAGE 1

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.



"Saturn".

"OFF",

"OFF" "MAX".

"OFF".

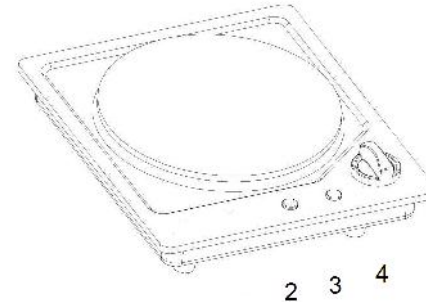
16A. 220-240

"OFF".

1,5

1,5

- 4



1.
2.
3.

1.

16A, 250V, 3000W;

2.

1-
2-
3-
4-

"OFF"

3.

1500
220-240
50
6.8

1
1
1

"OFF"



U

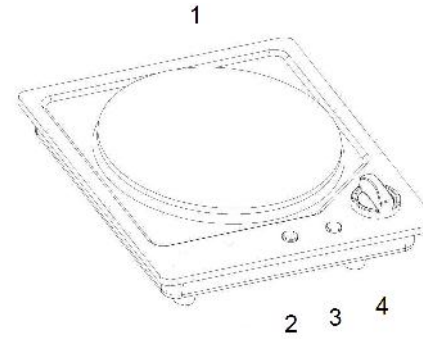
"OFF",

"Saturn".

- 4

1,5

1,5



1-
2-
3-
4-

220-240

16A.

"OFF".

"OFF" "MAX".

"OFF".

1.

2.

3.

1.

250V, 3000W;

2.

3.

1500
220-240
50
6.8

1
1
1

16A,



Saturn®

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

GB

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 1 year or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 1 rok. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země stanoví delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen. Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zmocněncem nebo jejím zmocněncem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vážnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zmocněnci k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a podobně.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváků, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohněm na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškození způsobené příslušenstvím a nástavci, které jsou dodány spolu s výrobkem (filtry, síky, sádky, bafly, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní středisko společnosti „Saturn Home Appliances“.

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
4. ().
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
9. ()
10. ()
11. ().

«Saturn Home Appliances»

: <http://saturn.ua/ru/servis>,
: 0-800 505-27-09

					LCD		
.4	" "	. . 8-988-993-37-78	+		+	+	+
.18		. 8(8553) 32-22-11, . . 8-960-047-22-11	+	+	+	+	+
109	-	. 8(86152)2-81-99	+	+	+	+	+
.1, 12 .1,	" -29"	. 8(8182) 44-15-55	+				
.47	« »	.8(8512)25-19-39, .8(8512) 25-12-00	+	+	+		
.54	" "	.8(8512)50-19-97	+		+		
16, 2 .77	" "	.8(8512)54-67-67, .8(8512)54-91-91		+		+	+
.15	" "	. 8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
.8	" "	. .8-927-565-11-56	+	+	+	+	+
.32		. . 8-927-552-47-21, . . 8-937-122-13-99				+	+
.4 a	- "	.8 (39151) 5-90-94, . . 8-983-158-21-94	+			+	+
.113	" "	.8(3852) 63-94-02	+		+	+	+
.114	" "	.8(3852) 20-25-52, .8(3852) 69-60-09		+			+
.25 .9,		. .8-905-425-60-4- 73	+	+	+		
.37		. 8(8635) 47-47-72, . 8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+

79 2	" - "	. .8-980-521-76-16	+				
.63	""	. 8(86155)3-11-00, . . 8-918-980-64-75	+	+	+	+	+
.36	" "	. 8(4832) 68-71-75	+	+	+	+	+
.3	" "	. 8(4832) 63-06-00, . 8(4832) 33-15-61		+			
.18	" "	. 8(3535) 23-23-98, . . 8-922-802-21-58	+	+	+	+	+
.84		. 8(86559) 2-08-02, . 8(86559)5-29-71	+	+	+	+	+
.1		. .8-928-92-00-497, . 8 (86559) 2-07-17					+
.136/4	-ise	. . 8-964-013-00-59	+	+	+	+	+
.39	" "	. 8(4922) 44-72-80, . 8(4922) 44-72-81	+	+	+	+	+
.173	« »	. 8(8442) 97-50-10, . 8-960-883-59-00		+			
.4		. 8(8442) 98-16-47, . 8(8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
.11	" - "	. 8(8442) 37-16-74, . 8(8442) 37-69-03		+			
	" "	. . 8-961-688-53-48		+			
.9		. . 8-927-521-52-00		+		+	+
.32		. . 8-937-722-68-12				+	+

158		8-937-730-66-03		+		+	+
		8-904-404-14-55				+	+
12/15	"Master"	8-928-126-63-66	+		+		
110	"X"	8-961-41-001-71, 8-918-500-54-99	+	+	+	+	+
1	" "	8(8172) 52-72-51	+		+		
46	" "	8(473) 260-09-08, 8(473) 240-57-73	+		+	+	
12-15	" "	8-920-436-08-52, 8-960-131-17-99			+		
13	" "	8(38822) 6-23-32	+		+	+	+
48	" "	8-962-655-20-00	+	+	+	+	+
308		8-962-753-67-67	+				
17	« »	(8712) 22-49-21, 8-928-001-33-03	+	+	+	+	+
68	" "	8(8313) 21-14-14	+		+		
54	" "	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
63	" "	8(84235) 2-86-59, 8(84235) 9-14-64	+		+	+	+
84	" "	8(86132) 2-11-71, 8(86132) 3-66-02	+	+	+	+	+
55	« »	8(86132)5-05-00	+	+		+	+

81, 3	" "	8(343) 361-11-77, 8(343) 361-11-78	+		+	+	+
64	" "	8(343)240-26-60	+		+		
7, 201	"GOLD"	8-919-372-28-04			+		+
31, 2	" "	(343)385-12-89	+	+	+	+	+
47	" "	8(47467) 4-12-08, 8(47467) 4-33-17	+		+		
22		8(86359) 4-32-23, 8(86359) 4-06-42			+		
45/6	" - "	8(4932) 335185, 8(4932) 335236	+	+	+	+	+
(« » 7 « »)	« 26»	8(86545) 2-74-74			+		
4	" - "	8(3412) 30-79-79, 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
76	" - "	8(3412) 78-76-85, 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
7/1, 307, 301,	" - "	8(3412) 44-60-40, 8(3412) 44-60-67			+		
24	" "	8(8362) 24-11-24, 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
24	" "	8(3952) 42-55-76, 8(3952) 78-15-83	+		+	+	
56	" "	8(3952) 28-74-50, 8(3952) 76-71-75			+	+	+
183	« » -	8(34551) 7-46-31					+

9	"VIP-SERVIS"	. 8(843) 258-92-15	+		+	+	
100, 45	" "	. 8(843) 240-64-94	+	+	+	+	+
163	"1000 "	. 8(4012) 58-83-54, . 8(4012) 76-04-77	+		+		
33	-	. 8(3439) 39-95-20, . 8(34399)34-74-40	+	+	+	+	+
6	" "	. 8(84457) 9-17-43, . 8(84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
157		. 8(8734) 44-42-44	+	+		+	+
53/2	-	. 8(3842) 35-39-67	+			+	
17	" "	. 8(87239)2-33-55, . 8(87239)3-01-77	+	+	+	+	+
42	" - "	. 8(8332) 56-25-95, . 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
96		. 8(86393) 2-10-43		+			
9	-	. 8-988-548-24-36	+		+		
2,		. 8(86142)4-43-59	+	+	+	+	+
1	" "	. 8-918-936-36-53		+		+	+
3	-	. 8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
55, 103,	" - - "	. 8(861) 222-64-13, . 8(861) 222-85-55, . 8-905-408-08-38	+	+	+	+	+
16		. (861) 235-49-68	+	+	+	+	+
1\1	" - "	. 8-918-102-00-10, . 8-961-501-92-22	+	+	+	+	+

106	" "	. 8(86156) 3-40-40, . 8-918-990-35-04	+		+	+	
116		. 8(86164) 7-01-22		+			
57	" "	. 8(86145) 3-78-74		+			+
25	" "	. 8(86164) 65-4-95, . 8-918-355-81-70	+	+		+	+
1		. 8(86153) 4-16-70		+			
242, 1		. 8(86 151) 4-10-92	+	+	+	+	+
6	" "	. 8(3912) 92-92-22, . 8(3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
1	" "	. 8(3912) 93-54-33, . 8(3912) 94-52-82	+	+	+	+	+
36- 37-	" +"	. 8 (4712) 50-85-90, . 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
5	" "	. 8 (4712) 51-45-75	+	+	+	+	+
17	" "	. 8 (4712) 54-74-24	+	+	+	+	+
2	" "	. 8 (86169) 7-39-99, . 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
66	" "	. 8(4742) 33-45-65, . 8(4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
25	" "	. 8 (8772) 55-62-38		+			+
164	" "	. 8(8722) 93-30-73	+	+	+	+	+

14-	-ise	. 8(8722) 63-23-94, . 8(8722) 93-55-15	+	+	+	+	+
11	" "	. 8(86385) 2-33-26 . 8-960-458-07-11	+	+		+	+
9	"X "	. 8-909-401-35-21	+	+	+	+	+
(. . .) .3	" "	. 8(495) 721-30-70, . 8(499) 168-05-19, . 8(499) 168-47-15	+		+	+	+
(30/05) .20	" "	. 8(8552) 359002, . 8(8522) 359042	+	+	+	+	+
. 154 (52/28)	"VIP-SERVIS"	. 8(8552) 99-91-45	+	+	+	+	+
. 24	" - "	. 8(8662) 42-04-30, . 8(8662) 42-12-21	+		+	+	
. 55	" "	. 8(86554) 5-59-77, . 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
. 10	" - "	. 8(34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
(" ") .9	" "	. 8(8555) 48-08-80, . 8-917-906-60-06	+		+	+	+
. 51	" - "	. 8 (831) 220-84-94, . 8 (831) 413-82-91	+		+		
. 18	" - "	. 8(831) 46-18-848		+			+
. 6	" - "	. 8(831) 46-18-848		+			+
. 18	" "	. 8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
. 21/27	" "	. 8 (48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
. 14	" - "	. 8(8617) 63-11-15, . 8(8617) 63-03-95	+		+	+	
. 17	" - "	. 8(383)274-99-33, . 8(383) 274-99-45	+		+		

3 , 63,	" "	. 8(383) 210-59-49, . 8(383) 210-52-92	+		+	+	
. 2	" "	8 (383) 351-39-19	+		+		
. 24	" "	. 8(86369) 3-74-75, . 8-928-609-35-85	+	+	+		
. 4	" "	. 8 (3532) 36-87-94	+			+	+
. 5- .1	" - "	. 8 (3812) 577-092, . 8 (3812) 576-329	+		+		
. 194	« » -	. 8(3812) 36-74-01					+
130	" "	. 8(3812)36-42-02	+	+	+	+	
. 25	" - "+"	. 8(3537) 37-23-83	+	+	+	+	+
. 11	" - "	. 8(3537) 35-79-93, . 8(3537) 20-60-70	+	+	+	+	+
. 11	" - "	. 8(3537) 35-79-93, . 8-987-796-00-19	+	+	+	+	+
. 3,	" - "	. 8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
19, . 1	" "	. 8(342)240-88-88, . 8(342)205-57-88	+	+	+	+	+
. 11	" "	. 8(342)240-93-35, . 8(342)240-93-24		+			
. 11	" - "	. 8(8142) 78-06-93, . 8(8142) 70-65-48	+		+		
. 39-5	" "	. 8(3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
. 11	" "	. 8 (8112)-53-86-30, . 8 (8112)-53-86-50	+		+		+
. 5- .13	" "	. 8(8793) 98-70-11, . 8-918-743-69-46	+	+	+	+	+
. 50	" "	. 8(47396) 48-911	+	+	+	+	+

.1	.18	. 8(47396) 47-676	+	+	+	+	+
.37	" "	. 8(863) 250-47-77	+		+		
.7	" - "	. 8(863) 227-60-90, . 8(863) 299-00-50	+	+	+	+	+
.50- 1/52, 55	" "	. 8 (863) 21-92-112, . 8-800-100-51-52	+	+	+	+	+
.11 /17		. . 8-906-453-35-81	+		+		
.14	" "	. 8(86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
.12	" "	. 8(4855) 22-04-77, . 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
.21	" "	. 8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
.1	.14, « » -	. 8(4912) 76-88-01, . 8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
.42	« » -	. 8(4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
.100 .56	" - "	. 8(846) 990-37-51 . 8(846) 240-98-17	+	+	+	+	+
.149	« » - -	. (846) 979-9-979	+	+	+	+	+
.197	" XXI"	. 8(812) 600-11-97	+	+	+	+	
.41,	" -	. 8(812) 325-36-56, . 8(812) 325-36-57	+		+	+	
.11,36	" -95"	. 8(812) 822-18-00, . 8(812) 320-06-61	+				
.1	" - "	. 8(8342) 23-05-91, . 8(8342) 47-48-59	+	+	+		

.95	" " -	. 8(8452) 52-81-21, . 8(8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
.253	" "	. 8(496) 547-04-95, . 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
.47	" -S"	. . 8-963-624-49-46			+	+	+
.44	« »	. 8 (4812) 45-05-13, . 8-920-333-09-44	+	+	+	+	+
.90	" "	. 8 (8622)55-51-19, . 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
.63	" "	. 8(8652) 24-30-14, . 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
.21	.15 " "	. 8(8652)95-53-68, . 8(8652)95-61-90		+			
.3/4	" "	. 8(8652) 44-88-66		+			
.1	" " -	. 8 (4725) 24-62-27, . 8 (4725) 24-73-49	+	+	+		
.158	" - "	. 8(3473) 20-12-13, . 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+
.25	" "	. 8(8212) 22-95-29, . 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
.137	" -2000"	. 8(4752) 56-19-42, . 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
.18	" "	. 8(4822) 47-65-65, . 8(4822) 47-58-58	+	+	+	+	+
.24/2		. 8(86130) 4-86-59, . . 8-918-147-02-03	+	+		+	+
.2/2	" - "	. 8(86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
.48	" "+"	. 8(8482) 22-72-41, . 8(8482) 22-71-85, . 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
.115	" "	. . 8-910-949-68-44, . . 8-953-182-61-82	+	+	+	+	+

169/5	" "	. 8(3452)75-95-08, . 8(3452)20-82-65	+		+	+		
24	" "	. 8-9292-69-56-60, . 60-56-60-	+	+	+	+	+	+
55	" "	. 8(3452) 47-35-69	+		+	+	+	+
28	" "	. 8(3012) 21-89-63	+		+	+	+	+
16/7	« »	. 8(8422)73-44-22, . 8(8422) 73-29-19	+	+			+	+
6/1	" "	.8(347) 236-57-07	+		+			
59	" - "	. (347) 2281701	+		+	+	+	+
153 7 42	" »	. 8(347) 279-90-70 . 8(347) 241-62-02						+
70	-ise	. 8-928-048-93-10	+	+	+	+	+	+
15	" "	. 8(86391) 2-18-06	+		+			
36	" "	. 8(8352) 62-30-97, . 8(4942) 63-20-98	+		+			
8		. 8(351) 239-39-34, . 8(351) 239-39-35	+	+	+	+	+	+
57 3	" "	.8(351) 225-13-13, .8(351) 236-12-40	+		+	+	+	+
340" "	" - "	. 8(8782) 27-30-60, . 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+	+
48, 11	" "	. 8(8782)25-04-66, . 8(8782)25-19-15	+	+	+	+	+	+
13	" - "	. 8(8782) 23-91-26, . 8-928-385-22-42	+	+	+	+	+	+

33	" "	. 8 (3022) 36-39-36, . 8 (3022) 36-39-32	+	+	+	+	+	+
1		. . 8-904-345-83-18	+	+	+	+	+	+
3- 21	" "	. 8 (84722) 9-52-07, . 8-937-469-52-07	+	+	+	+	+	+
57	" - "	. 8(8453) 55-80-89, . 8-964-848-45-06	+			+	+	+
12	" - "	. 8 (4852) 25-94-83	+		+			

Гарантія на виріб надається на термін 1 рік чи більше у випадку, якщо Законом про

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua>,
0-800 502-502

, 36	(06442)-91137, (099) 0521001	Hi-Fi ()	+	+	+	+	+	-	+
, 42	(06274)-49128, (06274)-49129		+	+	+	+	+	-	+
. 50- , 82	(04563)-68413	-	+	+	+	+	+	-	+
28	(0456)-333295, (0456)-309400, (094)-9299400	-	-	+	+	+	+	-	-
, 57	(04143)-40636	" "	+	+	+	-	+	+	+
, 43	(03141)-43432	" "	+	+	+	+	-	-	-
, 50 , 51	(0432)-699573		+	+	+	+	+	+	+
, 3	(0432)-642457, (0432)-642622		-	+	+	-	-	-	-
, 1	(0432)-509191, (0432)-579191, (066)-35091-91 (096)-0509191		+	+	+	+	+	-	+
, 16	(0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254	" "	+	+	+	+	+	+	+
, 43	. 067-7899525		+	+	+	-	-	-	-
, 62-	(05653)-52771		+	+	+	+	+	+	+
, 59	(0562)-350409, (0562)-346705		+	+	+	+	+	-	+
, 6	(056)-7356328, (056)-7356325	-	+	+	+	+	+	-	+
, 46-	(056)-78540-02, (067)-50719-64	-	-	+	+	+	+	+	-
, 41-	(056)-7900460		+	+	+	+	+	-	+

	, 129-	. (066)-2493639	-	+	+	+	-	-	-	+
	, 1	. 066-5082652, . 096-7232447	-	+	+	+	+	+	+	+
	, 188	(062)-3450607	-	+	+	+	+	+	-	+
24	,	(0412)-470742	C ()	-	-	+	+	+	-	-
	, 8	(0412)-471568, . 067-4115812	- (")	+	+	+	-	-	-	+
	, 175	(061)-78750-51, (0612)-639790		+	+	+	+	+	+	+
	, 83	(0612)-120303	-	+	+	+	+	-	-	+
	, 50	(061)-2209764, (061)-2209765		+	+	+	+	+	-	+
223	,	(0342)-756040, (0342)-712813		+	+	+	+	+	-	-
19-	,	(0342)-559525, (0342)-750777		+	+	+	+	-	-	-
	, 2	. 067-3248218	" "	+	+	+	+	+	+	+
76	,	(04597)-57393	" "	+	+	+	-	-	-	-
	, 161	.(067)-3248401, (067)-3248365, (04736)-62949	« - »	+	+	+	+	+	+	+
	, 16	(044)-4269198, (044)-3629198	" "	+	+	-	-	-	-	+
	, 55	(044)-36414-63, (044)-4086660, (044)-4972936, (044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658	- -	-	+	+	+	+	+	-
1-		(044)-5911190	" "	+	+	+	+	+	+	+
	, 2	(0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300		+	+	+	+	+	-	+

	, 1-	(0522)-272840, (0522)-277667	()	+	+	+	+	+	+	+
	, 13	. 097-7766770, . 097-2642167		+	+	+	+	+	+	+
10	,	(06272)-26223, (06272)-22186, . 050-27968-16	()	+	+	+	-	-	-	-
	, 2-	(04142)-50504	" "	-	+	+	+	+	+	+
	, 7	. 050-5260668	-	+	+	+	+	+	+	+
-	, 3	(06264)-59389		+	+	+	+	-	+	-
. 20	,	. 050-97320-14	-	+	+	+	+	+	-	+
8	,	(0626)-412134, . 067-2557990		+	+	+	+	+	+	+
	, 5-	(0626)-412134, . 067-2557990		+	+	+	+	+	+	+
	, 44,	(05366)-39192		+	+	+	+	+	+	+
2	,	(056)-40133-56, (056)-40400-80, (056)-4746103	" "	+	+	+	-	+	+	-
	, 42	(056)-4400764	" "	+	+	+	+	+	-	+
73	,	(056)-4400779		+	+	+	+	+	-	+
	, 64/7	(056)-4400779		+	+	+	+	+	-	+
	, 9	(056)-4092302, (056)-4092303	()	+	+	+	+	+	+	+
	, 81	050-2149173, . 066-017-02-03		+	+	+	+	+	+	+
96-	,	(0642)-330242, (0642)-331186, . 095-3868985	" "	+	+	+	+	+	+	+
49-	,	(0642)-505783, . 095-3624248		+	+	+	+	+	+	+
	, 61	. 066-0640564, . 050-5809230	-	-	-	-	+	-	-	-

	(06434)-26025, .099-2710147	- -	+	+	+	+	+	+	+
1	(0332)-290752	" - "	+	+	+	-	-	-	+
15-	(0332)779955, .0970482596	-	+	+	+	+	+	+	+
15-	(032)-24453-40, (032)-2445344		+	+	+	+	+	+	+
2	(032)-2471499		+	+	+	-	-	+	+
28	(032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029	" "	+	+	+	+	+	+	+
116	(032)-2458052	" - "	+	+	+	-	-	+	+
242	(0623)-225550, .066-1032288, .097-7768120		+	+	+	-	-	-	-
50- 32\18	(0629)-496005, (0629)-493006		+	+	+	+	+	-	+
227	(0629)-473000, .098-3122628, .095-0282628	" - " ()	+	+	+	+	+	-	+
84	(0629)-491881, .067-5975615		+	+	+	+	+	-	+
42	(0619)-444400	(-)	-	+	+	+	+	+	+
51-	(04337)-64847, (0432)-468213	-	+	+	+	+	+	+	+
46	(03131)-37337, (03131)-37336, .099-7974430, .097-3423551		+	+	+	-	+	+	-
33	(0512)-470496, (0512)-478348	" "	+	+	+	+	+	+	+

2	(0512)-580647		+	+	+	+	+	+	-
49	(0512)-582180, .067-5170570, .066-7056444	" "	-	+	+	+	+	+	-
97, 2	(05662)-41503, .099-0743553	" - " ()	+	+	+	+	+	+	+
189	(0566)-688563, .0505800296		+	+	+	+	+	+	+
25	(0566)-687014		-	+	+	+	+	+	+
38	.095-7247266	-	+	+	+	+	+	+	-
38	(04141)-52010	" "	+	+	+	+	+	-	+
90	(048)-7001737 (048)-7874579		+	+	+	+	+	+	+
55	(0482)-390618, .094-8390619		+	+	+	+	+	-	+
27	(048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066	-	+	+	+	+	+	+	+
2 (66)	(048)-7317703, (048)-7317704		+	+	+	-	-	-	+
172-	(05632)-61554, (05632)-62342		+	+	+	+	+	-	+
75	.096-2840836, .066-0857539	-	+	+	+	+	+	+	+
29	(0532)-694262, .099-601424		+	+	+	+	+	+	+
120	(0532)-509889, .050-0137217		+	+	+	+	+	-	+
66	(0532)-615621	-	+	+	+	+	+	+	+
64	.099-4243675		+	+	+	+	+	+	+

101/1	(04637)-38595, .095-8862199, .063-5974127, .067-2725751		-	+	+	+	+	+	+	+
,12	(0362)-266585	-	+	+	+	+	+	-	+	
,55	(0362)-436452, (0362)-635489, 067-23856-35	-	+	+	+	+	+	+	+	
,12	.097-7804458		+	+	+	+	+	-	+	
,5	(0362) 43-33-40, .067-3604242		+	+	+	+	+	+	+	
,1	(06434)-26025, .099-2710147	- -	+	+	+	+	+	+	+	
,24	(06452)-50533, .050-6037272	-	+	+	+	+	+	+	+	
,32	(04733)-46182	-	+	+	+	+	+	+	+	
,1	(06444)-40289, .066-1053966	-	+	+	+	+	+	-	+	
\10, 171-	(03245)-58381	-	+	+	+	-	-	-	-	
,19	.096-3400696		+	+	+	+	+	+	+	
,2	.067-3576378, .050-5124887	" "	+	+	+	+	+	+	+	
1/24	(04744)-46614, (04744)-46134	" -	+	+	+	-	-	-	-	
3/2	(0312)-654266, .099-5575307		+	+	+	+	+	+	+	
,3	(057)-7349724, (057)-7125181	" "	+	+	+	+	-	+	-	
,12	(057)-71713 39, (057)-7021620		+	+	+	+	+	+	+	
(42), 18	.096-5953-746	" "	+	+	+	-	-	+	+	
,25	(057)-7513432, (057)-7643383, .067-5757009		-	-	-	+	+	-	-	
,35	(0552)-420235		-	-	-	+	-	-	-	

28-	(0552)-434040, .050-4946043		+	+	+	+	+	+	+	
,23	(0552)-296042		+	+	+	+	+	+	+	
,7	(0382)-664501, .0630750889	-	+	+	+	-	-	+	+	
,2	(0382)-704700, (0382)-704707, (03822)-664616	-	+	+	+	+	+	-	-	
,18	(0382)-783773, (0382)-783755		+	+	+	+	+	+	+	
102 146,	(0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, .096-5056363	" -	+	+	+	+	+	+	+	
,71	(0472)-314657, (0472)-565621	" -	+	+	+	-	-	-	+	
.77-1	(0462)-601585	" "	+	+	+	+	+	-	-	
,265-	(0372)-584301, (0372)-584249	" "	+	+	+	+	+	-	+	
,101	(0372)-571204, .066-6604161		+	+	+	+	+	+	+	
,105	(0372)-554869, .050-4345529		+	+	+	-	+	+	+	
,3	(03840)-40017, .067-3601632		+	+	+	+	+	+	+	

GB

WARRANTY COUPON

When purchasing the product,
please require its checking before you;

BE SURE

that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PĚS V DĚTĚSE

že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávajícího, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

()

!

()

UA

()

!

()

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/

Serial number/Sériové číslo/

Date of sell/Termín prodeje/

Shop stamp/Razítko obchodu/

Seller's signature/Podpis prodava e/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product. Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záru ního servisu výrobku, a také neexistence nárok na vn jšek a barvu výrobku.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра	
			ПІБ та підпис споживача**	

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість виїзду (включку) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра	
							ПІБ та підпис споживача**	

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость вызова (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера
							ФИО и подпись потребителя**

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature
			Client's surname, name, patronymic and signature**

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature
							Client's surname, name, patronymic and signature**

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

Saturn	Saturn	Saturn
Model/ /	Model/ /	Model/ /
Date of sale/ /	Date of sale/ /	Date of sale/ /
Serial number/ /	Serial number/ /	Serial number/ /
Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /
... / Stamp	... / Stamp	... / Stamp
Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , ,
Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /
Date of Return/ /	Date of Return/ /	Date of Return/ /
Defect / /	Defect / /	Defect / /
Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,
... / Stamp	... / Stamp	... / Stamp
COUPON 1	COUPON 2	COUPON 3